

236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

新到

禮送佳品

五彩爆竹

糯米枝干

糖姜糖果

水仙花頭

生晒槐枝

各種茗茶

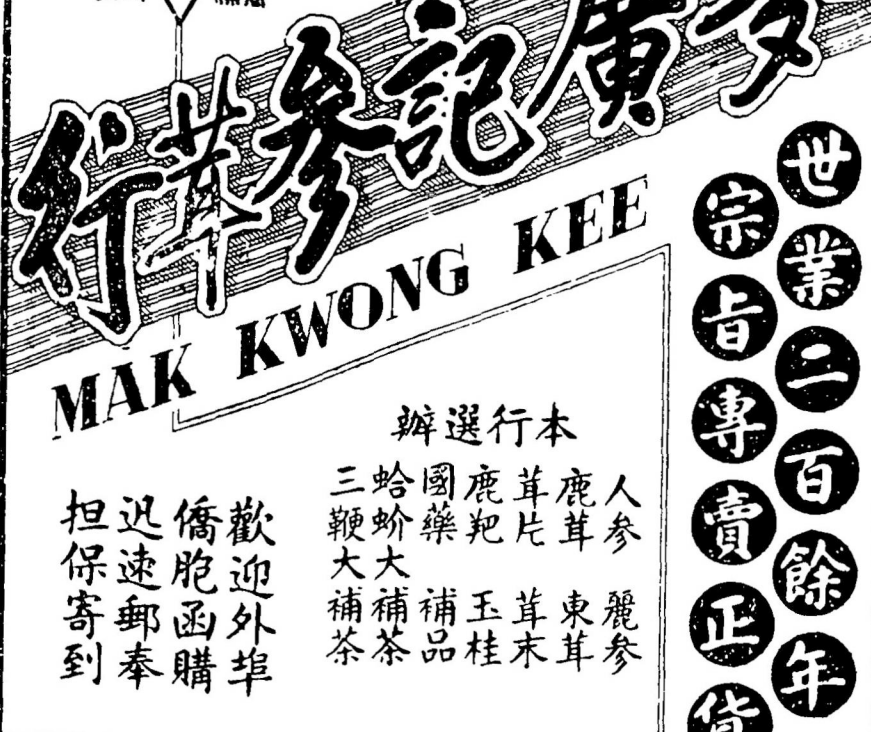
唐山水貨

式式俱備

元豐有限公司 雲高
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PACific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大肉生羌
紅芽芋仔
檳榔芋仔
沙田蜜柚
佛手白菓
唐山冬瓜
大帮登市

鮮百合
鮮蓮藕
大參茨
馬蹄
粉葛
沙葛



六九七七報電 號九十四街行北南港香
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

墨僑沿美邊界

偷關入境銳減
每日被捕僅二百人

時報加省山咀咕電。德薩斯省勞丁聯會日昨報告。由美墨兩國邊界偷渡來美之墨西哥勞工。人數確已銳減。該勞工會此項報告。與移民局所發表者相符。移民局曾稱。在美墨邊界二千哩中。偷渡來美之墨西哥外僑。以前每日移民局逮捕三千人者。如今每日逮捕僅三百人。但該勞工聯會。同時批評美國

政府。目前每年正式傭傭墨籍勞工三十萬人入境。實嫌過多。該會指責美政府此舉。結果影響美國南方工人待遇低薄。據美政府傭傭墨籍入境勞工待遇。訂明工資每小時五角至八角七仙。另加旅費。住宿費。保險及福利金。此等外僑勞工待遇。實際上較美國當地工人每小時超過十五仙。

▲墨係酒欺冷落

反映偷關困難

該勞工會又稱。墨爾偷關入境者減少後。邊界外僑和罪案件亦隨而減少。例如薩斯之希打區。外僑罪案由一九五三年之百分之五。減至今年之百分之三。另有德薩斯省四地區之零售商業。今年六月份內生意較去年增加百分之十。以過去半年計算。則今年生意較去年增加百分之廿三。而墨西哥政府之財政報告。透露該四地區在今年五個月內。美境內墨僑滯留返回墨國者減少二千三百萬元。亦反映墨僑偷關入美已遭阻難云。

美有汽車

六千一百萬輛

積彩共同社電。德汽車製造公司公會之一九五五年報告指出。全美已登記之汽車爲數六千一百萬輛。領有准照之駕駛人達七千二百萬名。每年行駛路程五千六百億英里。汽車總數中。加省佔四百八十七萬九千二百一十輛居首。紐約省以三百八十九萬三千九百八十輛次之。該報告並預測。將來十年內必需款一千零一十萬萬元以建築公路。

星島警察

在市區發現共旗

新加坡泛亞社電。此間警察。於上星期二自市內電綫桿。建築物及樹枝上扯下爲紀念蘇俄拾月革命。

李 家 釀 園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.

瓜菜 上市
老身 上灰 冬瓜
靚兆菜

三十八週年。而張懸之七面共產黨旗。其中有甞面。係在靠近警局大廈之新橋路發現。警方未曾透露此類旗幟。爲中共或蘇俄國旗。

△風濕靈藥

元五毛或
 庄最經濟
 如神每盒七毛九，壹
 元各藥房均有五元
 TONS TRO 即奏效
 用漫步頓此是好新聞
 風濕痛甚如因上痛者
 不能工作此是好新聞

本園
瓜菜
登市

LEE BAK BONG
Phone 2216. Box 335
ARMSTRONG, B. C.

李北傍園

靚 靚
椰 羅
菜 白
耳

◎莫抓。用新靈驗藥水

水，專醫爛脚趾，皮膚濕毒，瘡，皮膚紅腫，及一切疼痛之處。

均收神効，此藥清潔無味，并無汚皮膚及衣裳之慮，不用須用布綑縛，一試便知功効，每料壹圓五毫及式圓五毫，C.O.D.加毛半照下門牌上一層樓梯轉右邊藥房便是

J. P. Kelly 電話 T.A. 8942
Mezz. Floor Pharmacy
736 Granville St
Vancouver, B.C.

東 粵
萬春堂
監製

內鐘公三
痛骨濕風止立

條不可不行旅家居

驅風萬靈

有風濕骨痛 半身不遂 四時感冒
 治主 風寒鶴膝 山嵐瘴氣
 腰膝疼痛 中風中痰
 湯火拍傷 心痛肚痛
 傷風咳嗽

風濕骨痛 半身不遂 四時感冒
 風寒鶴膝 山嵐瘴氣
 腰膝疼痛 中風中痰
 湯火拍傷 心痛肚痛
 傷風咳嗽

總代理處元豐公司
 YUEN FONG CO.
 242 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

電話
TA. 3621

馬文仲會計師事務所

各稅填報 會計審計
收收舊欠 無不効驗

地址登九三喜市定街東四一〇房
VANCOUVER 4, B. C.

欲購從速

Paul & Paul Co.

308 Powell St.

寶 寶 公 司

唱片總匯

Van 4, B.C.

Ph. 7657

★長壽片(芸娘)捲土重來	音樂片		無相	紅線女	羅劍媚	新何非凡	鄭蘭寶	何炳略	新白雪仙	天	伍木蘭	廖志偉	黃千歲	首度大賣獻
	一搖梅		小喬戲周郎	蠻女催粧嫁玉郎	夜盜紅綃	小白菜	二世祖拉車被辱	二	二	二	二	二	二	最新粵曲唱片
	鐵馬搖鈴		張	張	張	張	張	張	張	張	張	張	張	張
	每張一元五角		張	張	張	張	張	張	張	張	張	張	張	張

全加總代理寶寶公司

外埠COD

香港鴻運公司

本號最新辦到

①鴻運第一期唱片每張元半
②幸運第五期唱片每張元半
③金星第七期唱片每張元六
④美聲第八期唱片每張元半

目錄印就 函索即寄

附設英話補習班

一，個別教授
二，西人教師
三，學費低廉

有意者請來接洽

承接沖晒咖啡淋
影相放大
技術精良
保證滿意
取費從廉
限日自取

中國圖書唱片公司
Chungkuo Co.
151 Pender St. Vancouver B. C.
電話：T.A.5431

米好樣一的到辦次每

孖 鐵 孖

米等上省土武

白雪·粒成·身長

孖 鐵 孖

雙 龍 牌



庄磅百一庄磅十五

商洽列下與請情詳知

POWELL & CO.

163 W. Hastings St.

MA. 9033

由香港來加之妙消息
最近美國移民局公佈此後凡由香港搭美國總統輪
船假道舊金山來加拿大之未得在港美領署給予過
境證者准其在加拿大大入境證未滿期之前卅天經由
美國以前是六十天）換官之即旅客在港領到加拿
大移民局發給之一百廿天入境証後仍可在港居留
七十二天然後起程俾旅客在港有多餘的時間候船

搭總統船是最經濟旅行
可攜帶大量行李免費額增至二百五十磅
船上僱用華裔大寫男女管事廚師

總及廉價
點行
由香港至舊金山三等位最低額三百壹拾元
由舊金山至雲哥華三位食及轉運行李費二元
由舊金山至雲哥華三等位車脚廿九元二角
由香港至雲哥華全程共三百五拾元零二角八分

頭等位多數種如荷垂順請向旅行社或代理查詢
駐加拿大總代理雲哥華均安號 Quon On Co.
254½ Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

舊金山華務部設在華埠 781 Sacramento St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

理代地加全 號安均埠雲
AMERICAN PRESIDENT LINES
司公船輪 統總國美

雙龍牌

美國總統輪船公司總代理

均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞置業來加拿大在本號交給船費。由本
號發給預留船位定單。指定塔客乘有一定船
期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。
欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期

威爾遜總統	十月十日
克利夫蘭總統	十月卅一日
由香港開往大埠船期	
克利夫蘭總統	十月九日
威爾遜總統	十一月三日

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025



AMERICAN PRESIDENT LINES
761 Sacramento Street - San Francisco 9 - California, U.S.A.

美國總統輪船公司

溫哥華 由
往香港 三百六十五元五
來回票六百九十五元

總統船航行太平洋上有悠久的歷史其俵期，設備，服務，久為旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉

- ①三等位添置碼頭管使冷暖調節
- ②聘用華裔廚師烹調西餐
- ③客廳寬大，有各種文具
- ④船員用華裔大寫男文員
- ⑤行李免費額增至二百五十磅

便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠留居
本公司在三藩市設華人事務所料理
華客

在加拿大各大城市遍設華人代理以
便垂詢


司公貨國利茂
MORLEY CO. LTD.
 527, PICCADILLY ST. P.O. Box 1164 VICTORIA, B.C.
專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
水 各式藥酒
威利 正糯米酒



專家 驗眼 兼較眼鏡

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg.

年十三逾醫行

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W;

Pacific 8829

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA 8850

粗·細·炸·麵
中·西·餐·館·合·用

全蛋干麵

淨干麵

零沽發售 歡迎索辦

KOON KING SUK CO
212 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
國光公司
電話 MA. 4929

專辦大宗
中國絲髮男女
衣裳圍綳及水
松名畫官燈家
具蘇杭雜貨應
有盡有目錄印
便函索即奉

精造
各款小衫線行
番褲猿蹄用衣
襪仔女衫厨衣
厨褲圍身怡布
茶巾旅店床布
枕袋毛巾毯褥
大量貢獻

汪臨死之年。作「六十月咏」：「六十年無一事故，不須悲慨不須驚，尙存一息人間世，種種還如今日生。」不久。身死日本。運屍歸葬南京。墓地在吳大帝陵——孫權之墓。昔年明太祖曰擇陵地。在吳陵後面。羣臣主張把它移開。太祖說：「一用不著這地方。孫權也是好漢子。留與朕看門吧！」因是保存。

移去。也葬汪。抗戰勝利。國府還都。大家忙於其他。不及注意。寧天。孫科掣兒子郊遊。見汪葬矣。大帝原址。大怒。通知軍事當局。從速炸燬。汪精衛。胡漢民死不同時。葬不同地。惟兩人墳墓俱燬。汪依附敵國。罪有應得。胡漢民立身清正。可算葬在番禺龍眠洞的墓園。却被中共炸碎了。

陳璧君不是汪精衛唯一妻子。說來也許你不信。原來汪在幼年。定婚劉氏女。品貌門風。都很不錯。汪分日本。參加革命。不諱其已訂婚。移來。將上北京刺端政王。致書劉氏之兄。概言此時爲婚。 (直如與死因談生趣)。決解除婚約。劉兄亦同意。其後劉氏境況如何。不得而知。偷她聽說汪精衛做起人官。也許不勝悵惘。然而再聽汪爲漢奸陳璧君下場悲慘。則將轉覺幸運了。汪精衛兒女情長。這裏沒有證據。民十二年。陳璧君赴美。汪惜別填詞。詞云：

「博今宵絮語四窗，拚明日銷魂南浦；最憐他兒女蹤前，依依也識離別苦！」

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
PHONE - MA. 9743

新辦到
水仙花頭
生晒糯枝
生晒槐枝
錦盒名茶
竹籃名茶
彩盒糖薑
瓦盅蜜薑
花瓶花盆
男女絲巾

香港捷利原裝唱片 第十三期出品

紅線女	采石磯前賺淚淚	一頁
余麗珍	碎琴樓畔碎琴碑	二頁
薛覺先	歸來燕	二頁
廖俠懷	盲公問米	二頁
小燕飛		二頁
桂名揚	冷暖洞房春	二頁
陳豔霞		二頁
張月兒	倫文叙賣菜	二頁
蘇鶯兒		二頁
馬師曾	顛大少唱盲公	二頁
白駒榮	新小青弔影	二頁
洗劍麗	歌壇玫瑰	二頁
梁瑛	拉車被辱	二頁
梁無相	角角趣開心果	二頁
音樂片	小明星遺後無價歌聲	二頁
	小明星 胭脂扣	二頁
	小明星 秋江冷豔	二頁
	每只 壹元七毛五	

▲特期： 小明星唱片

每套六頁十元零五毛

全套六張 精裝華貴片部一册

江樓晚唱 醉折海棠花

漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Free Press Ltd.
Canada Publishers Ltd.

詩話

東方慧

我並不是詩話詩，抬高詩話詩，而面已過時，詩話詩有很多是好的，新詩有很多是壞的，但論調上，似乎有點偏重於新詩，這是有原因的，且讓我們回顧一下我國的詩學變革吧：詩三百篇變而為騷，又變為五言七言；賦變而為無韻的駢文，又變為律詩；詩又變為詞，詞又變為曲，劇本。這是為了什麼？是為了適應時代的所需，而不是僅僅適應於某些少數人的興趣的。胡適曾說過：「今日決用不着陶謝李杜，若陶謝李杜生於今日，仍作當日陶謝李杜的詩，決不能當今日價值與影響。何也，時代不同也。」

是時候了！

一羣青年工人

(五)詩的形式與派別

詩的形式，第一要玲瓏活潑；第二要有力能動人；第三要美。所謂玲瓏活潑，就是要寫得坦率，清楚，明快，能看能聽，縱使是目不識丁的老婆也能聽得懂。所謂有力能動人，就要強調詩的意境，使作品有血有肉，使讀者能陶醉於詩裏，互相感應地溝通性的昇華。所謂美，就是生命的永恒性，就是使詩向上升展的新生力量，使讀者從詩中獲得勇氣與力量，穩定意志，開拓新境界。

(未完)

驚鴻

下冊

說小俠武長

六

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

說小俠武長

無耻的不忍

老伯

這種現象大概是出於批評上的公式主義和宗派主義所造成。誰無自尊心？作品被指摘了。作者動了傷心，大叫冤屈，甚至為批評者故意貶抑而憤慨。他們說：你們懂個屁，你們去創作，小氣的批評者也就不會搖動了。這的確是更趨於偏狹和偏激。

(未完)

重九

步徐孤風先生原韻

秘京金童

林疏霜冷晚鐘鳴
宛似當年步孟嘉
愧我無才遭白眼
羨君餘韻吐黃花
持螯蟹酒催詩興
借箸雞豚仰墨華
久滯異鄉行不得
心曠神怡逐流霞

憶舊

李伯傑

十年戎馬一襟襟
舊夢京華半宇居
大好江山餘嘯傲
無邊風月步躊躇
伊人秋水思紅豆
老我征鴻白鬚
感德龍泉悲寶劍
壯懷空負五車書

鄉思

秘京劍兒

風塵久歷苦長征
不盡鄉心夢未成
況且月明深夜靜
忍聽啼冷杜鵑聲

重過觀花埠訪友

華劍兒

其一
風情漸老見春羞
碧水青山憶舊遊
重過古堤煙柳下
柔絲空白拂人頭

寄語情君還

卡城 倩君憐

其一
情情漸老見春羞
碧水青山憶舊遊
重過古堤煙柳下
柔絲空白拂人頭

為汝貴重物之安穩

卡城 倩君憐

其一
情情漸老見春羞
碧水青山憶舊遊
重過古堤煙柳下
柔絲空白拂人頭

MY BANK
BANK OF MONTREAL

為汝貴重物之安穩

每日只需兩仙仙仙
可租一滿地可銀行
保險箱為你貴重物
之安穩

在避火的鋼庫之簡
人保險箱你可放你
之貴重契券及他
種貴重文件而無盜
賊水火之虞
你之簡人保險箱無
別處能比之安穩
又無他等保險能比
之低廉

OWL DRUG CO.
舖材藥路澳

專辦各國名藥
定貨夾亞細亞
Rexall Nerve Tonic
每樽七毫五及壹元五毫
Serrin Ointment
風濕膏
每盒六毫

JACK WONG
P.O. Box 396
Armstrong, B.C.

本國專出產名菜上市
矮腳龍牙白
靚蘿白
靚蘿白
新舊顧客一律歡迎
所有寄費 買者自理

專醫瘋癲症
特辦蘇州仙藥每服廿元
應驗天香膏藥每張一元二毫五
P.O. Box 508 Duncan, B.C.

舖金盛美
N.E. SHING
434 Columbia Ave. MA. 3301
Vancouver, B.C.

十足金銀首飾各廠大小鐘錶
修飾鑲鑽 修理鐘錶
修理眼鏡 修理牙齦

新到
花仙水
發客

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. P.A. 6635
Vancouver 4, B.C.

乾坤大補丸

固本培元 起衰振疲 男女老幼 四時咸宜
每樽一元五角 郵費五角 一月內不滿意 寄回原銀奉還 歡迎試服
Somerset-Vita Co. 紐約仁壽藥行
60 E. 42 St. N.Y. N.Y.

司公益合
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精製
白油腸臘
鴨肝腸鴨下庄發行
五臘肉鴨片肉
新到 合時水貨 罐頭食品

司公梳燕壽人冠皇
Crown Life Insurance Co.
Home Office Toronto
Branch Office 900 W. Pender St.
Vancouver, B.C.

積穀防饑 蓄錢防老
諸君向本公司投資人壽儲蓄燕梳
一則「好趁青春儲蓄金錢」一發
展將來鴻圖大計二則「家庭有
保障」一無後顧之憂一誠一舉兩
得利莫大焉

華商大藥房
司公限有草烟利鐵
Heasley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5866
MA. 5783

各種香煙 糖發行
大小光顧 一律歡迎
地址在金利源興記右隣

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734

重慶唐餐館
日夜不停市
大謙小酌
男女僑胞呀
隨時可應駕
請來幫襯吓

雲城
家酒陶陶

無隨意辦呼應師
任小筵真美優
歡吃席誠麗良

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B.C.
電話 Phone Pacific 1030
Pacific 0713



